

## TORNADO

Il sistema di  
protezione  
delle vie  
respiratorie



# Protector

## TORNADO

Il sistema di protezione delle vie respiratorie

*La gamma di apparati Protector Tornado, riconosciuta a livello internazionale come pietra di paragone delle apparecchiature modulari per la protezione delle vie respiratorie è passata di successo in successo.*

*Tornado propone le più versatili soluzioni per la tutela delle vie respiratorie attualmente sul mercato, con scelta di aria filtrata alimentata a batteria o mediante tubo con airline a portata costante, ed una completa gamma di facciali.*



## T-POWER

Respiratore ad aria purificata alimentata da batteria



- **DESIGN ERGONOMICO** – turboventilatore compatto e discreto montato su cintura in vita
- **SICUREZZA INTRINSECA (I.S.)** – realizzato in polipropilene antistatico, ideale per ambienti polverosi o con gas potenzialmente esplosivi
- **FLESSIBILITÀ MODULARE** – facile configurazione per applicazioni diversificate, mediante i portafiltri Tor/Adapt
- **FILTRAZIONE TOTALE** – ampia gamma di filtri per il più vasto range di applicazioni
- **REGOLAZIONE ELETTRONICA DEL FLUSSO** – mantiene il giusto flusso dell'aria anche durante i cambiamenti dell'ambiente di lavoro
- **INTELLIGENTE** – distinti avvisi sonori e visivi di intasamento del filtro e batteria scarica
- **IDENTIFICAZIONE AUTOMATICA DEL FACCIALE** – riconosce all'istante il tipo di facciale e monitorizza ed ottimizza di conseguenza la mandata d'aria
- **SCELTA DI BATTERIA** – opzioni di peso e durata
- **CARICABATTERIE INTELLIGENTI SINGOLI O MULTIPLI** – mantengono la resa ottimale della batteria
- **AFFIDABILE** – bassi costi di esercizio per tutta la vita di servizio



## T-A-LINE

Regolatore di  
flusso d'aria



- **LEGGERO E COMPATTO** – regolatore anatomico indossato alla vita, non s'impiglia ed è confortevole nell'uso
- **COMPENSAZIONE AUTOMATICA DELLA DOMANDA** – mantiene un flusso d'aria ottimale nel facciale
- **INDICATORE DI PORTATA INSUFFICIENTE** – allarme sonoro distintamente udibile
- **PRESA AUSILIARIA** – utile per utensili pneumatici (es. pistola a spruzzo)
- **FILTRO ODORI E SILENZIATORE COMBINATI** – migliore comfort dell'operatore
- **ALLARME CONTAMINAZIONE OLIO** – indicazione visiva dell'aria contaminata da olio
- **COMPLETAMENTE REGOLABILE** – applicabile sul fianco sinistro o destro
- **UNITÀ FILTRANTI PER AIRLINE** – il range comprende unità filtranti dell'aria compatibili per uno o due operatori



Seguite il processo di selezione dei sistemi T-Power e T-A-Line

- 1 Selezionate il facciale adatto all'applicazione
- 2 Scegliete tra aria filtrata alimentata a batteria (T-Power) o airline a flusso costante (T-A-Line)

T-Power	T-A-Line
3 Selezionate la batteria – tenendo presenti peso e durata	3 Accertatevi che l'aria disponibile sia respirabile in conformità a EN12021
4 Selezionate il caricabatterie	4 All'occorrenza selezionate un'unità filtrante per airline (AFU), per ottenere aria respirabile (EN12021)
5 Selezionate i filtri – 1 particelle, 2/3 gas, 3 combinati (per i filtri per gas o combinati ordinare un Tor/Adapt)	5 Selezionate un tubo per airline di lunghezza e tipo approvati



- **VERSATILE** – Il sistema modulare T-Power

# GAMMA DI FACCIALI INSUPERABILE



## T-ONE

- Semicappuccio leggero
- Tessuto nylon rivestito in durevole PU
- Disponibile in due misure per adattarsi al meglio alla conformazione della testa
- Ampia guarnizione facciale per maggiore efficacia e comfort

T-PowerT-A-Line



## T-TWO

- Leggero, ricopre testa e spalle
- Guarnizione collo regolabile a cappio
- Massimo fattore di protezione
- Si adatta ad operatori con barba ed occhiali
- Tessuto nylon rivestito in durevole PU

T-PowerT-A-Line



## T-THREE

- Visiera in policarbonato o acetato resistente all'impatto
- Ampio campo visivo
- Flusso d'aria direzionale per maggiore comfort
- Visiera con meccanismo flip-up con movimento regolare
- Ampia guarnizione facciale per maggiore efficacia e comfort

T-PowerT-A-Line



## T-TWENTY FIVE

- Protezione integrata per ambienti ad alto rischio
- Mantellina in hypalon per un'ottima resistenza all'attacco chimico
- Massimo fattore di protezione
- Basato sul collaudato elmetto di sicurezza Protector Tuff-master II con regolazione a cremagliera
- Scelta di visiere in acetato o policarbonato

T-PowerT-A-Line



## LEGENDA DEI FATTORI DI PROTEZIONE

● Vie respiratorie ● Occhi ● Saldatura ● Testa



### T-FOUR



- Flusso d'aria direzionale per maggiore comfort
- Visore con meccanismo flip-up dal movimento regolare
- Ampia guarnizione facciale per maggiore efficacia e comfort
- Scelta di lenti passive o elettroniche
- Gamma completa di accessori

T-Power/T-A-Line



### PROCAP WELD



- Protezione per saldatura sollevabile o completamente retrattile, con visore antiurto secondario
- Scelta di lenti passive o elettroniche
- Robusta costruzione per ambienti difficili
- Efficiente distribuzione del peso per un comfort ottimale
- Cuffie antirumore, optional

T-Power/T-A-Line



### PROCAP



- Gamma completa di visiere
- Basso profilo grazie all'eccezionale monoguida scorrevole della visiera
- Equilibrio eccezionale per una lunga durata di servizio e comfort
- L'innovativa guarnizione di tenuta ermetica della visiera scorre sul guscio dell'elmetto, impedendo l'ingresso di sostanze contaminanti
- L'attacco orientabile a chiusura rapida offre un'ampia libertà di movimento

T-Power/T-A-Line



### T-FIVE



- Combinazione di DPI compatta dal basso profilo
- Basato sul collaudato elmetto di sicurezza Protector Tuff-master II con regolazione a cremagliera
- Cuffie antirumore Protector, optional
- Visiera in policarbonato o acetato con meccanismo flip-up dal movimento regolare
- Ampia guarnizione facciale per maggiore efficacia e comfort

T-Power/T-A-Line



## CHIAVE DEI FATTORI DI PROTEZIONE

● Vie respiratorie ● Occhi ● Saldatura ● Testa



### T-SEVEN

- Basato sulla collaudata maschera pieno facciale Protector Vision 2
- Comoda tenuta facciale in gomma siliconica
- Campo visivo 98%
- Visiera trattata resistente ai graffi e ai solventi
- Scelta di tre misure per adattarsi al meglio alla conformazione del viso

T-Power



### T-EIGHT

- Concepito per impiego con DPI esistenti (protezioni per saldatura, cuffie di protezione dal rumore, elmetti, occhiali)
- Basato sulla collaudata semi maschera Protector R40/R60
- Comoda facciale morbida in gomma siliconica
- Scelta di due misure
- Pratico attacco laterale per il tubo d'aspirazione

T-Power



### T-NINE

- Tessuto poliuretano ad alta resistenza ad un vasto range di agenti chimici
- Ottima vista panoramica
- Massimo fattore di protezione
- Si adatta ad operatori con barba ed occhiali
- Facile decontaminazione, anche in autoclave

T-Power/T-A-Line



### T-TWO/AS

- Materiale poliuretano antistatico ottimizzato
- Facile pulizia e decontaminazione
- Le cuciture nastrate impediscono l'ingresso di liquidi
- Massimo fattore di protezione
- Si adatta ad operatori con barba ed occhiali

T-Power/T-A-Line

## GUIDA ALLE APPLICAZIONI

	T1	T2	T2/AS	T3	T4	T5	PROCAP	PROCAP WELD	T7	T8	T9	T25
<b>Industria</b>												
Laboratori												
Tessili												
Fabbricazione GRP												
Processi alimentari												
Mulini e silos												
Agricoltura												
Aziende vinicole/Giardini mercato												
Disinfestazione parassiti												
Allergie animali												
Fai da te												
Farmaceutica												
Fonderie												
Lavorazione del piombo												
Lavorazione dell'alluminio												
Acciaierie												
Cantieri navali												
Saldatura												
Trafori/Cave												
Miniere												
Demolizione e manutenzione												
Edilizia e costruzione												
Depurazione e fognature												
Smaltimento rifiuti												
Impianti chimici												
Petrolchimica												
Nucleare												
Isocianati												
Elettronica/Produzione schede con circuiti stampati												
Spruzzatura vernici												

T-Power/T-A-Line

T-Power

T-A-Line

## CERTIFICAZIONI

	T1	T2	T2/AS	T3	T4	T5	PROCAP	PROCAP WELD	T7	T8	T9	T25
<b>Protezione</b>												
EN12941 - Respirazione	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓
EN12942 - Respirazione									✓	✓		
EN1835 - Respirazione	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓
EN166 - Occhi				✓		✓	✓	✓				✓
EN175 - Saldatura					✓			✓				
EN397 - Testa						✓	✓	✓				✓
EN352-3 - Udito (optional)						✓	✓	✓				

## GUIDA AI LIVELLI DI PROTEZIONE

	T1	T2	T2/AS	T3	T4	T5	PROCAP	PROCAP WELD	T7	T8	T9	T25
Classificazione EN12941/2 – turboventilatore	TH2	TH3	TH3	TH2	TH2	TH2	TH2	TH2	TM3	TM2	TH3	TH3
Classificazione EN1835 – Airline	LDH2	LDH3	LDH3	LDH3	LDH2	LDH3	LDH2	LDH2	–	–	LDH3	LDH3
Fattore di protezione nominale – turboventilatore	50	500	500	50	50	50	50	50	2000	200	500	500
Fattore di protezione assegnato – turboventilatore (conforme a BS4275 : 1997)	20	40	40	20	20	20	20	20	40	20	40	40
Fattore di protezione nominale – Airline	50	200	200	200	50	200	50	50	–	–	200	200
Fattore di protezione assegnato – Airline (conforme a BS4275 : 1997)	20	40	40	40	20	40	20	20	–	–	40	40
Numero di filtri: Per solo gas	2	2	2	2	2	2	2	2	3	3	2	2
Numero di filtri: particolati (P)	1	1	1	1	1	1	1	1	1/2/3	1/2/3	1	1
Numero di filtri: Combinazione di gas e particolati (es. AP)	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3

### ACCESSORI



TOR/BATT



TOR/ADAPT



TOR/BC/SM



















AFU 600

### DATI PER ORDINAZIONI

<b>Codice</b>	<b>Descrizione</b>
T-Power	Turboventilatore, cintura, flussometro per Tornado e manuale d'istruzioni
T-A-Line	Apparato airline e cintura per Tornado e manuale d'istruzioni
T1	Facciale e tubo flessibile – precisare: medio/grande (M/L) o piccolo/medio (S/M)
T2	Facciale integrale e tubo flessibile
T2/AS	Facciale integrale (antistatico) e tubo flessibile
T3	Visiera Browguard e tubo flessibile
T4	Visiera per saldatura e tubo flessibile
T5	Elmetto, visiera e tubo flessibile
T25	Cappuccio di protezione da agenti chimici, elmetto, visiera e tubo flessibile
T/PROCAP(xx)	Elmetto Procap per turboventilatore (precisare il tipo di visiera)
T/PROCAP/WELD	Elmetto Procap per turboventilatore a batteria e visiera per saldatura
T7/VISION	Maschera Pieno Facciale e tubo flessibile – precisare media/grande (M/L), media (S/M) o piccola (S)
T8	Semimaschera e tubo flessibile – precisare M/L o S/M
T9	Cappuccio cilindrico in poliuretano e tubo flessibile
TOR/BATT/M/2	Batteria NiCd 4 ore per T-Power
TOR/BATT/H/2	Batteria NiCd 8 ore per T-Power
TOR/BATT/LITE	Batteria NiMH 8 ore per T-Power
TOR/ADAPT	Adattatori per filtro (due)
T/AL/FILTER	Filtro di ricambio per T-A-Line
TOR/WH5	Coprimanichetta optional (resistente alle scintille)
TOR/WB/COMFORT	Comoda cintura resistente alle scintille, optional
WELD/CAPE	Cappuccio per uso con T4 e T/PROCAP/WELD
TEWF3/11	Filtro ad oscuramento automatico per saldatura 11- per T4 e T/PROCAP/WELD
TEWF4/9-13	Filtro automatico in varie tinte per saldatura, 9-13 per T4 e T/PROCAP/WELD
TOR/BC/SM	Caricabatterie intelligente (UK/Euro/Aus)
TOR/BC/SM/10	Caricabatterie intelligente per 10 batterie (UK/Euro/Aus)
BAG/PPR	Sacca custodia
HOSE/PVC/3M	Tubo per airline lungo 3 metri, raccordo CEN
HOSE/PVC/10M	Tubo per airline lungo 10 metri, raccordo CEN
AFU 300	Gruppo filtrante per airline per un operatore
AFU 600	Gruppo filtrante per airline per due operatori

# FILTRI

	Colore	Riferimento	Tipo di filtro	Codice applicazioni principali
<b>PARTICOLATI (usare un filtro)</b>				
		PF251/2	PSL	Particolati solidi e liquidi (polvere, fibre, nebbie, esalazioni, batteri e virus)
		PF251/SUPER	PSL	Come sopra, ma con tre volte la capacità
<b>GAS (usare 2 o 3 filtri identici - usare TOR/ADAPT)</b>				
		TF200	A2	Gas e vapori organici con punto di ebollizione superiore a 65°C
		TF 203	K1	Ammoniaca e derivati organici
		TF210	A1B1E1	Come TF200 ed inoltre gas e vapori inorganici e acidi, es. cloro, acido solfidrico, acido cianidrico, anidride solforosa e acido cloridrico
<b>COMBINATI (usare 3 filtri identici - usare TOR/ADAPT)</b>				
		TF220	A2PSL	Come TF200 ed inoltre particolati solidi e liquidi (polveri, fibre, nebbie, fumi, batteri e virus)
		TF223	K1PSL	Come TF203 ed inoltre particolati solidi e liquidi (polveri, fibre, nebbie, fumi, batteri e virus)
		TF230	A1B1E1PSL	Come TF210, ed inoltre particolati solidi e liquidi (polveri, fibre, nebbie, fumi, batteri e virus)
		TF233	A2B2E2K2 Hg-PSL	Come TF230, ed inoltre ammoniaca e derivati organici, mercurio Hg-PSL, particolati solidi e liquidi (polveri, fibre, nebbie, fumi, batteri e virus)

Non utilizzare questi prodotti in ambienti che presentino un pericolo immediato per la vita, in spazi ristretti o in ambienti poveri di ossigeno (inferiore al 19,5%).

Per ulteriori informazioni sulle applicazioni o le limitazioni si prega di rivolgersi al distributore di zona o al Servizio Igiene e Sicurezza Clienti Scott.



ISO 9001:2000  
Certificato n°  
FM 00932

Certificazione CE



In linea con la nostra politica di continuo perfezionamento dei prodotti, gli apparati forniti possono variare dalla specifica qui riportata.



La vita utile del filtro dipende da:

- concentrazione e caratteristiche delle sostanze contaminanti presenti sul posto di lavoro
- capacità del filtro, vale a dire classe del filtro, raffrontare le concentrazioni sul posto di lavoro con i valori di prova
- umidità e temperatura atmosferiche
- per ulteriori informazioni richiedere le nostre schede tecniche



D I S T R I B U T O R E

**ITALIAN SAFETY  
DISTRIBUTION S.R.L**

**Sede legale:**  
Via alla Porta degli Archi, 12  
**Sede Operativa:**  
Via Pillea, 42-44  
16153 Genova

**Customer Service:**  
Telefono: +39 010 60 18 671  
Fax: +39 010 65 10 216



**Scott Health & Safety Limited**  
Customer Services  
Pimbo Road, West Pimbo  
Skelmersdale  
Lancashire WN8 9RA  
Inghilterra

Tel: +44 (0)1695 711711  
Fax: +44 (0)1695 711772  
Email: [scottint.uk@tycoint.com](mailto:scottint.uk@tycoint.com)  
[www.scottint.com](http://www.scottint.com)

In linea con la nostra politica di continuo perfezionamento dei prodotti, gli apparati forniti possono variare dalla specifica qui riportata.